



**Original : anglais**

**N° ICC-01/04-01/06 A A 2 A 3**

**Date : 26 mars 2013**

**LA CHAMBRE D'APPEL**

**Composée comme suit :**

- M. le juge Erkki Kourula, juge président**
- M. le juge Sang-Hyun Song**
- Mme la juge Sanji Mmasenono Monageng**
- Mme la juge Anita Ušacka**
- Mme la juge Ekaterina Trendafilova**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**AFFAIRE *LE PROCUREUR c. THOMAS LUBANGA DYILO***

**Public**

**Ordonnance invitant au dépôt de réponses à deux requêtes aux fins  
d'autorisation de présenter des observations en qualité d'*amici curiae***

**Ordonnance à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour,  
aux destinataires suivants :**

**Les représentants légaux du groupe  
de victimes V01**

M<sup>e</sup> Luc Walley  
M<sup>e</sup> Franck Mulenda

**Le conseil de la Défense**

M<sup>e</sup> Catherine Mabilille  
M<sup>e</sup> Jean-Marie Biju-Duval

**Les représentants légaux du groupe  
de victimes V02**

M<sup>e</sup> Carine Bapita Buyangandu  
M<sup>e</sup> Paul Kabongo Tshibangu  
M<sup>e</sup> Joseph Keta Orwinyo

**Le Fonds au profit des victimes**

M. Pieter de Baan

**Le Bureau du conseil public pour les  
victimes**

Mme Paolina Massidda  
Mme Sarah Pellet

**Les organisations demandant  
l'autorisation de participer à la procédure  
en vertu de la règle 103 du Règlement de  
procédure et de preuve**

Women's Initiatives for Gender Justice  
Justice Plus  
Terre des Enfants  
Fédération des Jeunes pour la Paix Mondiale  
Avocats Sans Frontières

---

**GREFFE**

**Le Greffe**

Mme Silvana Arbia

La Chambre d'appel de la Cour pénale internationale,

Saisie de l'appel interjeté le 24 août 2012 conjointement par les représentants légaux du groupe de victimes V02 et le Bureau du conseil public pour les victimes, au nom des victimes qu'ils représentent (ICC-01/04-01/06-2909), de l'appel interjeté le 3 septembre 2012 par les représentants légaux du groupe de victimes V01 au nom des victimes qu'ils représentent (ICC-01/04-01/06-2914), ainsi que de l'appel interjeté le 6 septembre 2012 par Thomas Lubanga Dyilo (ICC-01/04-01/06-2917), appels visant tous trois la Décision fixant les principes et procédures applicables en matière de réparations, rendue par la Chambre de première instance I le 7 août 2012 (ICC-01/04-01/06-2904),

Vu la demande d'autorisation de présenter des observations en qualité d'*amicus curiae* soumise le 8 mars 2013 par l'organisation Women's Initiatives for Gender Justice (ICC-01/04-01/06-2993), et la Demande d'autorisation d'intervenir comme *amicus curiae* (ICC-01/04-01/06-2994) déposée conjointement le 8 mars 2013 par les organisations Justice Plus, Terre des Enfants, Fédération des Jeunes pour la Paix Mondiale et Avocats Sans Frontières,

Vu le document intitulé « Requête de la Défense de M. Thomas Lubanga aux fins de solliciter l'autorisation de répondre aux procédures ICC-01/04-01/06-2993, ICC-01/04-01/06-2994 et ICC- 01/04-01/06-2995, déposées le 8 mars 2013 » (ICC-01/04-01/06-2999-Red), daté du 14 mars 2013,

Rend la présente

## ORDONNANCE

Thomas Lubanga Dyilo, les représentants légaux du groupe de victimes V02 agissant conjointement avec le Bureau du conseil public pour les victimes, et les représentants légaux du groupe de victimes V01, ont jusqu'au mardi 9 avril 2013 à 16 heures pour répondre aux demandes susmentionnées (ICC-01/04-01/06-2993 et ICC-01/04-01/06-2994).

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

*/signé/*

---

**M. le juge Erkki Kourula**  
**Juge président**

Fait le 26 mars 2013

À La Haye (Pays-Bas)